

Marshall

ACTON III

SPARE PART INSTRUCTIONS

CONTENTS

INDEX

Replacing the top panel knobs003

INSTRUCTIONS

ENGLISH

REPLACING THE TOP PANEL KNOBS

Before starting the procedure, make sure that you are working in a well-lit, clean and clutter-free area. Unplug any leads before starting the procedure.

REMOVING A TOP PANEL KNOB

- I. Pull the knob straight out, away from the speaker.

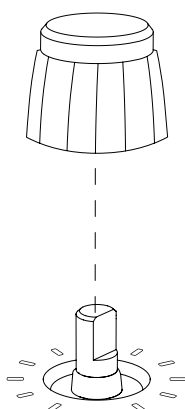
Note: Do not pry or use sharp tools when removing the knob as this might damage the speaker.

ATTACHING THE NEW KNOB

Orient the new knob so that the flat side of the D-shaft matches the notch in the knob.

- I. Place the new knob in position and push it in until it sits securely.

Make sure to recycle old knob in a correct manner.



All intellectual property in or relating to the product and packaging (including the trade marks, copyright, designs, and patents) are owned or licenced by Marshall Group AB or Marshall Amplification PLC and may not be used without permission. © 2002 All rights reserved. Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. R 1.0

Marshall

ACTON III

الدليل الكامل على الإنترنت

المحتويات

الفهرس

003.....	استبدال مقابض اللوحة العلوية
----------	------------------------------

العربية

تعليمات

استبدال مقبض اللوحة العلوية

قبل البدء في الإجراء، تأكد من أنك تعمل في منطقة مضاءة جيدًا ونظيفة وخالية من الفوضى. افصل أي أسلاك قبل البدء في الإجراء.

إزالة مقبض اللوحة العلوية

أ. اسحب المقبض مباشرةً للخارج، بعيدًا عن السماعة.

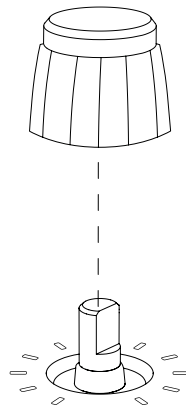
ملاحظة: تجنب استخدام أداة رفع أو أدوات حادة عند إزالة المقبض، لأن ذلك قد يؤدي إلى تلف السماعة.

تركيب المقبض الجديد

قم بتوجيه المقبض الجديد بحيث يتطابق الجانب المسطح من العمود □ مع الشق الموجود في المقبض.

أ. ضع المقبض الجديد في موضعه وادفعه حتى يستقر في مكانه.

تأكد من إعادة تدوير المقبض القديم بطريقة صحيحة.



All intellectual property in or relating to the product and packaging (including the trade marks, copyright, designs, and patents) are owned or licenced by Marshall Group AB or Marshall Amplification PLC and may not be used without permission. © 2002 All rights reserved. Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. R 1.0

Marshall

ACTON III

ПЪЛНО ОНЛАЙН РЪКОВОДСТВО

СЪДЪРЖАНИЕ

ИНДЕКС

Смяна на копчетата на горния панел	003
--	-----

ИНСТРУКЦИИ

БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

СМЯНА НА КОПЧЕТАТА НА ГОРНИЯ ПАНЕЛ

Преди да започнете процедурата, се уверете, че работите в добре осветена, чиста и подредена зона. Изключете всички кабели, преди да започнете процедурата.

ПРЕМАХВАНЕ НА КОПЧЕ ОТ ГОРНИЯ ПАНЕЛ

I. Издърпайте копчето право навън, далеч от високоговорителя.

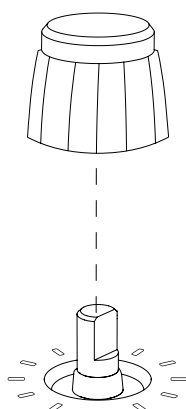
Забележка: Не пъхайте и не използвайте остри инструменти, когато сваляте копчето, тъй като това може да повреди високоговорителя.

ПРИКРЕПВАНЕ НА НОВОТО КОПЧЕ

Ориентирайте новото копче така, че плоската страна на D-образния вал да съвпадне с вдлъбнатината в копчето.

I. Поставете новото копче на мястото му и го натиснете, докато застане здраво.

Рециклирайте старото копче по правилен начин.



All intellectual property in or relating to the product and packaging (including the trade marks, copyright, designs, and patents) are owned or licenced by Marshall Group AB or Marshall Amplification PLC and may not be used without permission. © 2002 All rights reserved. Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. R 1.0

Marshall

ACTON III

POTPUNI INTERNETSKI PRIRUČNIK

SADRŽAJ

INDEKS

Zamjena regulatora na gornjoj ploči.....	003
--	-----

UPUTE

HRVATSKI

ZAMJENA REGULATORA NA GORNJOJ PLOČI

Prije nego što započnete postupak, pobrinite se da radite u dobro osvijetljenom, čistom i urednom prostoru. Prije početka postupka iskopčajte sve kabele.

UKLANJANJE REGULATORA S GORNJE PLOČE

I. Povucite regulator ravno prema van, dalje od zvučnika.

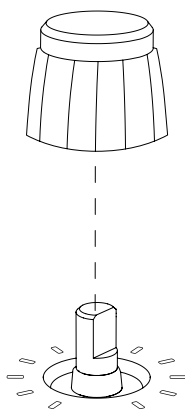
Napomena: Nemojte podizati regulator polugom niti upotrebljavati oštre alate pri njegovu uklanjanju jer to može oštetiti zvučnik.

PRIČVRŠĆIVANJE NOVOG REGULATORA

Okrenite novi regulator tako da ravna strana D-osovine odgovara usjeku na gumbu.

I. Postavite novi regulator na mjesto i pritisnite ga dok se sigurno ne učvrsti.

Stari regulator obavezno reciklirajte na odgovarajući način.



All intellectual property in or relating to the product and packaging (including the trade marks, copyright, designs, and patents) are owned or licenced by Marshall Group AB or Marshall Amplification PLC and may not be used without permission. © 2002 All rights reserved. Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. R 1.0

Marshall

ACTON III

KOMPLETNÍ ONLINE NÁVOD

OBSAH

REJSTŘÍK

Výměna ovládacích knoflíků na horním panelu	003
--	------------

NÁVOD

ČEŠTINA

VÝMĚNA OVLÁDACÍCH KNOFLÍKŮ NA HORNÍM PANELU

Před zahájením postupu se ujistěte, že pracujete v dobře osvětleném a čistém prostředí bez nepořádku. Před zahájením postupu odpojte všechny kabely.

SEJMUTÍ OVLÁDACÍHO KNOFLÍKU NA HORNÍM PANELU

- I. Vytáhněte knoflík přímo ven, směrem od reproduktoru.

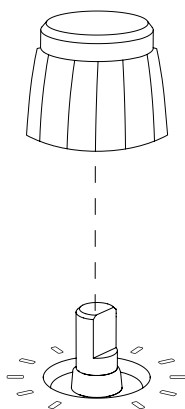
Poznámka: Při snímání knoflíku nepoužívejte páčení ani ostré nástroje, protože by mohlo dojít k poškození reproduktoru.

PŘIPEVNĚNÍ NOVÉHO KNOFLÍKU

Nový knoflík orientujte tak, aby plochá strana D-hřídele odpovídala zářezu v knoflíku.

- I. Umístěte nový knoflík do správné polohy a zatlačte na něj, dokud nezapadne na místo.

Starý knoflík recyklujte vhodným způsobem.



All intellectual property in or relating to the product and packaging (including the trade marks, copyright, designs, and patents) are owned or licenced by Marshall Group AB or Marshall Amplification PLC and may not be used without permission. © 2002 All rights reserved. Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. R 1.0

Marshall

ACTON III

KOMPLET ONLINEMANUAL

INDHOLD

INDEKS

Udskiftning af knapperne på toppanelet.....	003
---	-----

INSTRUKTIONER

DANSK

UDSKIFTNING AF KNAPPERNE PÅ TOPPANELET

Inden proceduren påbegyndes, skal du sørge for, at du arbejder i et veloplyst, rent og ryddeligt område. Fjern alle ledninger, før du påbegynder proceduren.

FJERNELSE AF EN KNAP PÅ TOPPANELET

I. Træk knappen lige ud, væk fra højttaleren.

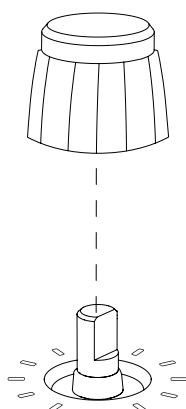
Bemærk: Du må ikke lirke eller bruge skarpe værktøjer, når du fjerner knappen, da det kan beskadige højttaleren.

MONTERING AF DEN NYE KNAP

Anbring den nye knap, så den flade side af D-akslen passer til hakket i knappen.

I. Sæt den nye knap på plads, og tryk den ind, indtil den sidder sikkert.

Sørg for at aflevere gamle knapper til genanvendelse på korrekt vis.



All intellectual property in or relating to the product and packaging (including the trade marks, copyright, designs, and patents) are owned or licenced by Marshall Group AB or Marshall Amplification PLC and may not be used without permission. © 2002 All rights reserved. Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. R 1.0

Marshall

ACTON III

COMPLETE ONLINE HANDLEIDING

INHOUD

INDEX

Knoppen op het bovenpaneel vervangen.....003

INSTRUCTIES

NEDERLANDS

KNOPPEN OP HET BOVENPANEEL VERVANGEN

Voordat je begint, moet je zorgen dat je je bevindt in een goed verlichte, schone omgeving zonder rommel. Koppel alle kabels los voordat je met dit proces begint.

EEN KNOP OP HET BOVENPANEEL VERWIJDEREN

I. Trek de knop recht naar voren, weg van de luidspreker.

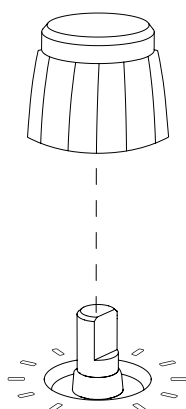
Let op: niet wrikken en geen scherp gereedschap gebruiken bij het verwijderen van de knop, omdat dit de speaker kan beschadigen.

DE NIEUWE KNOP BEVESTIGEN

Oriënteer de nieuwe knop zodat de platte kant van de D-as overeenkomt met de inkeping in de knop.

I. Breng de nieuwe knop in positie en druk deze erin tot deze stevig vastzit.

Zorg ervoor dat je de oude knop op de juiste manier recyclet.



All intellectual property in or relating to the product and packaging (including the trade marks, copyright, designs, and patents) are owned or licenced by Marshall Group AB or Marshall Amplification PLC and may not be used without permission. © 2002 All rights reserved. Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. R 1.0

Marshall

ACTON III

TÄIELIK VEEBIJUHEND

SISU

REGISTER

Ülapaneeeli nuppude vahetamine.....003

JUHISED

EESTI

ÜLAPANEELI NUPPUDE VAHETAMINE

Enne protseduuri alustamist veenduge, et töötaksite hästi valgustatud, puhtas ja segadusevabas piirkonnas. Enne toimingu alustamist lahutage kõik juhtmed.

ÜLAPANEELI NUPU EEMALDAMINE

I. Tõmmake nupp otse välja, eemale kõlarist.

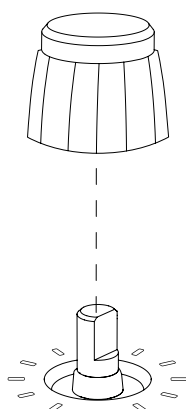
Märkus. Ärge nupu eemaldamisel kangutage seda ega kasutage teravaid tööriistu, kuna see võib kõlarit kahjustada.

UUE NUPU PAIGALDAMINE

Seadke uus nupp nii, et D-telje lame külg sobiks nupu sälguga.

I. Paigutage uus nupp oma kohale ja vajutage seda, kuni see kindlalt paika loksub.

Veenduge, et vanad nupud võetaks õigesti ringlusse.



All intellectual property in or relating to the product and packaging (including the trade marks, copyright, designs, and patents) are owned or licenced by Marshall Group AB or Marshall Amplification PLC and may not be used without permission. © 2002 All rights reserved. Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. R 1.0

Marshall

ACTON III

KUMPLETONG ONLINE NA MANUAL

NILALAMAN

INDEX

Pagpapalit sa mga knob ng top panel.....003

MGA TAGUBILIN

WIKANG FILIPINO

PAGPAPALIT SA MGA KNOB NG TOP PANEL

Bago simulan ang proseso, tiyaking gumagawa ka sa isang lugar na maliwanag, malinis, at walang kalat. I-unplug ang anumang mga kable bago simulan ang pamamaraan.

PAG-AALIS NG KNOB NG TOP PANEL

I. Hilahin nang direktso palabas ang knob, palayo sa speaker.

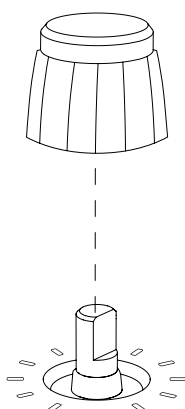
Tandaan: Huwag sungkitin o gumamit ng matutulis na kagamitan kapag tinatanggal ang knob dahil maaari itong makapinsala sa speaker.

PAGKAKABIT NG BAGONG KNOB

I-orient ang bagong knob upang ang patag na bahagi ng D-shaft ay tumutugma sa notch sa knob.

I. Ilagay ang bagong knob sa posisyon at itulak ito hanggang sa ma-secure ito sa puwesto.

Tiyaking ire-recycle ang lumang knob sa wastong paraan.



All intellectual property in or relating to the product and packaging (including the trade marks, copyright, designs, and patents) are owned or licenced by Marshall Group AB or Marshall Amplification PLC and may not be used without permission. © 2002 All rights reserved. Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. R 1.0

Marshall

ACTON III

TÄYDELLINEN ONLINE-KÄYTTÖOPAS

SISÄLTÖ

HAKEMISTO

Yläpaneelin nappien vaihtaminen.....	003
--------------------------------------	-----

OHJEET

SUOMI

YLÄPANEELIN NUPPIEN VAIHTAMINEN

Varmista ennen aloittamista, että työtila on hyvin valaistu, puhdas ja siisti. Irrota kaikki johdot ennen toimenpiteen aloittamista.

YLÄPANEELIN NUPIN IRROTTAMINEN

I. Vedä nuppi suoraan irti kaiuttimesta.

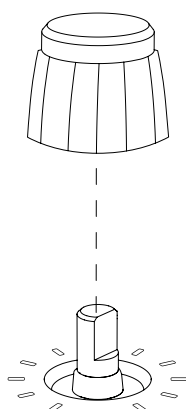
Huom. Älä kankea nuppia tai käytä sen irrottamiseen teräviä työkaluja, jotta kaiutin ei vaurioidu.

UUDEN NUPIN KIINNITTÄMINEN

Kohdista uusi nuppi niin, että D-akselin litteä puoli kohdistuu nupin loveen.

I. Aseta uusi nuppi oikeaan asentoon ja paina se kunnolla paikalleen.

Kierrätä vanha nuppi asianmukaisesti.



All intellectual property in or relating to the product and packaging (including the trade marks, copyright, designs, and patents) are owned or licenced by Marshall Group AB or Marshall Amplification PLC and may not be used without permission. © 2002 All rights reserved. Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. R 1.0

Marshall

ACTON III

MANUEL EN LIGNE COMPLET

SOMMAIRE

INDEX

Remplacement des boutons du panneau supérieur	003
---	-----

INSTRUCTIONS

FRANÇAIS

REPLACEMENT DES BOUTONS DU PANNEAU SUPÉRIEUR

Il est recommandé de travailler dans un endroit bien éclairé, propre et dégagé. Débranchez tous les câbles avant de commencer.

RETRAIT D'UN BOUTON DU PANNEAU SUPÉRIEUR

- I. Tirez tout droit sur le bouton pour le décrocher de l'enceinte.

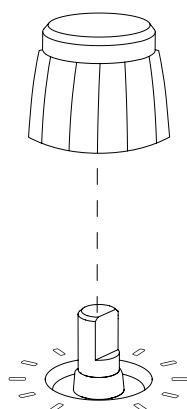
Remarque : N'utilisez pas d'outils pointus et ne faites pas levier pour retirer le bouton, au risque d'endommager l'enceinte.

FIXATION DU NOUVEAU BOUTON

Orientez le nouveau bouton de sorte que le côté plat de l'arbre en D corresponde à l'encoche du bouton.

- I. Mettez le nouveau bouton en place et enfoncez-le jusqu'à ce qu'il soit bien fixé.

Veillez à mettre correctement au rebut l'ancien bouton pour recyclage.



All intellectual property in or relating to the product and packaging (including the trade marks, copyright, designs, and patents) are owned or licenced by Marshall Group AB or Marshall Amplification PLC and may not be used without permission. © 2002 All rights reserved. Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. R 1.0

Marshall

ACTON III

VOLLSTÄNDIGES ONLINE-HANDBUCH

INHALT

INDEX

Austausch der Drehknöpfe auf dem Bedienfeld...003

ANLEITUNGEN

DEUTSCH

AUSTAUSCH DER DREHKNÖPFE AUF DEM BEDIENFELD

Für diese Tätigkeit solltest du dich in einem Bereich befinden, der gut beleuchtet, sauber und ordentlich ist. Ziehe vor Beginn alle Kabel.

ENTFERNEN DER KNÖPFE AUF DEM BEDIENFELD

- I. Ziehe den Knopf gerade vom Lautsprecher ab.

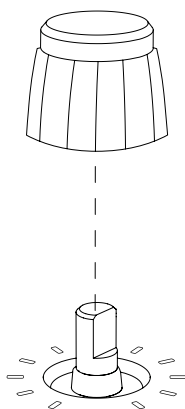
Hinweis: Verwende keine scharfen Werkzeuge, um den Knopf zu entfernen oder anzuheben, da dies den Lautsprecher beschädigen könnte.

ANBRINGEN DES NEUEN KNOPFES

Richte den neuen Knopf so aus, dass die flache Seite des D-Steckers mit der Kerbe im Knopf übereinstimmt.

- I. Setze den neuen Knopf in Position und drücke ihn hinein, bis er sicher sitzt.

Stelle sicher, dass der alte Knopf ordnungsgemäß recycelt wird.



All intellectual property in or relating to the product and packaging (including the trade marks, copyright, designs, and patents) are owned or licenced by Marshall Group AB or Marshall Amplification PLC and may not be used without permission. © 2002 All rights reserved. Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. R 1.0

Marshall

ACTON III

ΠΛΗΡΕΣ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΌ ΕΓΧΕΙΡΊΔΙΟ ΧΡΉΣΗΣ

ΠΕΡΙΕΧΌΜΕΝΑ

ΕΥΡΕΤΉΡΙΟ

Αντικατάσταση ρυθμιστικών κουμπιών επάνω
πάνελ.....003

ΟΔΗΓΊΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΆ

ΑΝΤΙΚΑΤΆΣΤΑΣΗ ΡΥΘΜΙΣΤΙΚΏΝ ΚΟΥΜΠΊΩΝ ΕΠΆΝΩ ΠΆΝΕΛ

Πριν ξεκινήσετε τη διαδικασία, βεβαιωθείτε ότι εργάζεστε σε έναν καλά φωτισμένο, καθαρό και τακτοποιημένο χώρο. Αποσυνδέστε όλα τα καλώδια πριν ξεκινήσετε τη διαδικασία.

ΑΦΑΊΡΕΣΗ ΡΥΘΜΙΣΤΙΚΟΎ ΚΟΥΜΠΙΟΎ ΕΠΆΝΩ ΠΆΝΕΛ

I. Τραβήξτε το κουμπί προς τα έξω, μακριά από το ηχείο.

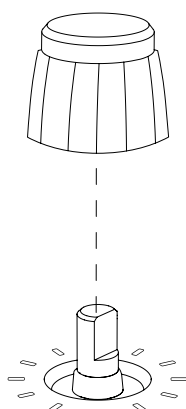
Σημείωση: Μη χρησιμοποιείτε μοχλό ή αιχμηρά εργαλεία κατά την αφαίρεση του ρυθμιστικού κουμπιού, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο ηχείο.

ΤΟΠΟΘΈΤΗΣΗ ΤΟΥ ΝΈΟΥ ΡΥΘΜΙΣΤΙΚΟΎ ΚΟΥΜΠΙΟΎ

Προσανατολίστε το νέο ρυθμιστικό κουμπί ώστε η επίπεδη πλευρά του άξονα D να ταιριάζει με την εγκοπή στο ρυθμιστικό κουμπί.

I. Τοποθετήστε το νέο ρυθμιστικό κουμπί στη θέση του και πιέστε το μέχρι να εφαρμόσει σωστά.

Φροντίστε να ανακυκλώσετε το παλιό ρυθμιστικό κουμπί με τον ενδεδειγμένο τρόπο.



All intellectual property in or relating to the product and packaging (including the trade marks, copyright, designs, and patents) are owned or licenced by Marshall Group AB or Marshall Amplification PLC and may not be used without permission. © 2002 All rights reserved. Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. R 1.0

Marshall

ACTON III

מדריך מקוון מלא

תוכן עניינים

אינדקס

003 החלפת כפתורי הפאנל העליון

החלפת כפתורי הפאנל העליון

לפני תחילת התהליך, יש לוודא שאזור העבודה מואר היטב, נקי ומסודר. יש לנתק את כל הכבלים לפני תחילת ההליך.

הסרת כפתור מהפאנל העליון

א. משכו את הכפתור ישר החוצה, הרחק מהרמקול.

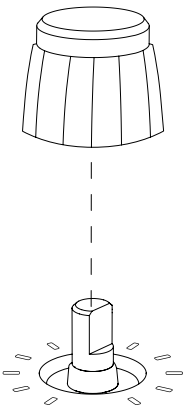
הערה: אין לנסות לחלץ את הכפתור בעזרת מנוף או להשתמש בכלים חדים בעת הסרתו, שכן הדבר עלול לגרום נזק לרמקול.

חיבור הכפתור החדש

כוונו את הכפתור החדש כך שהצד השטוח של התושבת בצורת האות D יתאים לחריץ בכפתור.

א. מקמו את הכפתור החדש במקומו ודחפו אותו פנימה עד שהוא יתחבר היטב.

הקפד למחזר את הכפתור הישן בצורה נכונה.



All intellectual property in or relating to the product and packaging (including the trade marks, copyright, designs, and patents) are owned or licenced by Marshall Group AB or Marshall Amplification PLC and may not be used without permission. © 2002 All rights reserved. Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. R 1.0

Marshall

ACTON III

TELJES ONLINE ÚTMUTATÓ

TARTALOMJEGYZÉK

TÁRGYMUTATÓ

A felső panel gombjainak cseréje.....	003
---------------------------------------	-----

KEZELÉSI UTASÍTÁSOK

MAGYAR

A FELSŐ PANEL GOMBJAINAK CSERÉJE

A folyamat megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy jól megvilágított, tiszta és rendezett területen dolgozik. A művelet megkezdése előtt húzzon ki minden kábelt.

A FELSŐ PANEL GOMBJÁNAK ELTÁVOLÍTÁSA

- I. Húzza a gombot egyenesen kifelé, el a hangszórótól.

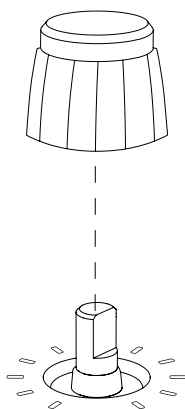
Megjegyzés: A gomb eltávolításakor ne feszegesse azt, és ne használjon éles szerszámokat, mert ez a hangszóró károsodásához vezethet.

AZ ÚJ GOMB RÖGZÍTÉSE

Állítsa be az új gombot úgy, hogy a D-tengely lapos oldala illeszkedjen a gomb bevágásához.

- I. Helyezze az új gombot a helyére, és nyomja be, amíg biztonságosan rögzül.

Ügyeljen arra, hogy a régi gombot megfelelően hasznosítsa újra.



All intellectual property in or relating to the product and packaging (including the trade marks, copyright, designs, and patents) are owned or licenced by Marshall Group AB or Marshall Amplification PLC and may not be used without permission. © 2002 All rights reserved. Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. R 1.0

Marshall

ACTON III

MANUAL ONLINE LENGKAP

ISI

INDEKS

Mengganti kenop panel atas.....003

PETUNJUK

BAHASA INDONESIA

MENGANTI KENOP PANEL ATAS

Sebelum memulai prosedur, pastikan Anda bekerja di area yang terang, bersih, dan bebas dari barang-barang yang berserakan. Cabut semua kabel sebelum memulai prosedur.

MELEPAS KENOP PANEL ATAS

- I. Tarik kenop lurus keluar, menjauhi speaker.

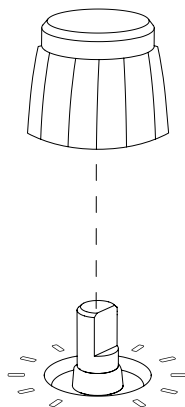
Catatan: Jangan mencungkil atau menggunakan alat tajam saat melepas kenop karena dapat merusak speaker.

MEMASANG KENOP BARU

Arahkan kenop baru sehingga sisi datar poros-D sesuai dengan lekukan pada kenop.

- I. Pasang kenop baru pada posisinya dan tekan hingga terpasang dengan kuat.

Pastikan untuk mendaur ulang kenop lama dengan cara yang benar.



All intellectual property in or relating to the product and packaging (including the trade marks, copyright, designs, and patents) are owned or licenced by Marshall Group AB or Marshall Amplification PLC and may not be used without permission. © 2002 All rights reserved. Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. R 1.0

Marshall

ACTON III

MANUALE ONLINE COMPLETO

SOMMARIO

INDICE

Sostituzione delle manopole del pannello superiore	003
--	-----

ISTRUZIONI

ITALIANO

SOSTITUZIONE DELLE MANOPOLE DEL PANNELLO SUPERIORE

Prima di iniziare la procedura, assicurati di operare in un'area ben illuminata, pulita e ordinata. Scollega tutti i cavi prima di iniziare la procedura.

RIMOZIONE DI UNA MANOPOLA DEL PANNELLO SUPERIORE

I. Tira la manopola verso l'esterno, allontanandola dal diffusore.

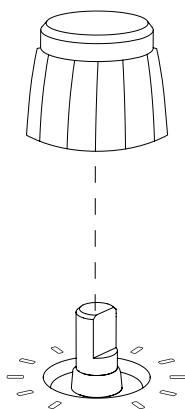
Nota: evita di fare leva o di utilizzare strumenti affilati per rimuovere la manopola, in quanto ciò potrebbe danneggiare il diffusore.

MONTAGGIO DELLA NUOVA MANOPOLA

Orienta la nuova manopola in modo che il lato piatto dell'albero a D corrisponda alla tacca nella manopola.

I. Posiziona la nuova manopola e spingila fino a quando non è ben fissata.

Assicurati di smaltire la vecchia manopola in modo corretto.



All intellectual property in or relating to the product and packaging (including the trade marks, copyright, designs, and patents) are owned or licenced by Marshall Group AB or Marshall Amplification PLC and may not be used without permission. © 2002 All rights reserved. Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. R 1.0

Marshall

ACTON III

完全版オンラインマニュアル

目次

索引

トップパネルのノブの交換	003
--------------------	-----

操作方法

日本語

トップパネルのノブの交換

作業を始める前に、明るく、清潔で、散らかっていない場所で作業していることを確認してください。作業を開始する前に、すべてのケーブルを外してください。

トップパネルのノブの取り外し

- I. ノブをスピーカーからまっすぐ引き抜いてください。

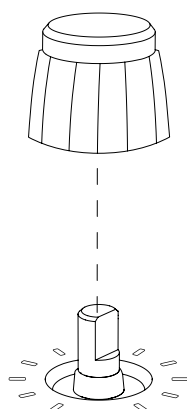
注：ノブを取り外す際、こじ開けたり鋭利な工具を使用したりしないでください。スピーカーを損傷する恐れがあります。

新しいノブの取り付け

Dシャフトの平らな面がノブの切り込みと合うように、新しいノブの向きを合わせます。

- I. 新しいノブを所定の位置に合わせ、しっかりと固定されるまで押し込んでください。

古いノブは、適切な方法でリサイクルしてください。



All intellectual property in or relating to the product and packaging (including the trade marks, copyright, designs, and patents) are owned or licenced by Marshall Group AB or Marshall Amplification PLC and may not be used without permission. © 2002 All rights reserved. Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. R 1.0

Marshall

ACTON III

전체 버전 온라인 매뉴얼

목차

색인

상단 패널 노브 교체하기	003
---------------------	-----

지침

한국어

상단 패널 노브 교체하기

절차를 시작하기 전에 작업 장소가 밝고 깨끗하며 정돈된 곳인지 확인하십시오. 절차를 시작하기 전에 모든 케이블을 분리하십시오.

상단 패널 노브 제거하기

I. 노브를 스피커에서 똑바로 잡아 당겨 분리합니다.

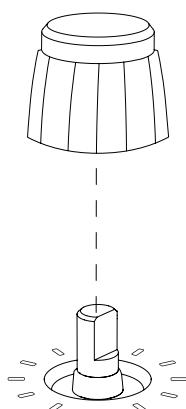
참고: 노브를 제거할 때 무리하게 들어 올리거나 날카로운 도구를 사용하지 마십시오. 스피커가 손상될 수 있습니다.

새 노브 부착하기

D축의 평평한 면이 노브의 홈과 일치하도록 새 노브를 맞춥니다.

I. 위치에 맞춰 새 노브를 단단히 고정될 때까지 눌러 넣습니다.

오래된 노브를 적절한 방법으로 재활용 처리하십시오.



All intellectual property in or relating to the product and packaging (including the trade marks, copyright, designs, and patents) are owned or licenced by Marshall Group AB or Marshall Amplification PLC and may not be used without permission. © 2002 All rights reserved. Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. R 1.0

Marshall

ACTON III

PILNĀ TIEŠSAISTES ROKASGRĀMATA

SATURS

SATURA RĀDĪTĀJS

Augšējā paneļa regulatoru nomaiņa.....003

NORĀDĪJUMI

LATVIEŠU

AUGŠĒJĀ PANEĻA REGULATORU NOMAIŅA

Pirms procesa uzsākšanas pārliedieties, ka strādājat labi apgaismotā, tīrā un kārtīgā vietā. Pirms sākt procedūru atvienojiet visus vadus.

AUGŠĒJĀ PANEĻA REGULATORA NOŅEMŠANA

I. Velciet pogu taisni ārā, prom no skaļruņa.

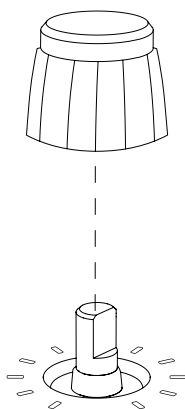
Piezīme. Noņemot regulatoru, nemēģiniet to izcelt, pabāžot zem tā kaut ko, un neizmantojiet asus instrumentus, jo tā var sabojāt skaļruni.

JAUNĀS POGAS PIESTIPRINĀŠANA

Novietojiet jauno pogu tā, lai D veida vārpstas plakanā puse sakristu ar iedobi pogā.

I. Ievietojiet jauno pogu un piespiediet to, līdz tā ir vietā.

Nodrošiniet atbilstošu vecās pogas pārstrādi.



All intellectual property in or relating to the product and packaging (including the trade marks, copyright, designs, and patents) are owned or licenced by Marshall Group AB or Marshall Amplification PLC and may not be used without permission. © 2002 All rights reserved. Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. R 1.0

Marshall

ACTON III

VISAS INTERNETINIS VADOVAS

TURINYS

RODYKLĖ

Viršutinio skydelio rankenėlių keitimas.....	003
--	-----

INSTRUKCIJOS

LIETUVIŲ

VIRŠUTINIO SKYDELIO RANKENĖLIŲ KEITIMAS

Prieš pradėdami procedūrą, įsitikinkite, kad dirbate gerai apšviestoje, švarioje ir neužgriozdintoje vietoje. Prieš pradėdami procedūrą, atjunkite visus laidus.

VIRŠUTINIO SKYDELIO RANKENĖLĖS NUĖMIMAS

I. Patraukite rankenėlę tiesiai tolyn nuo garsiakalbio.

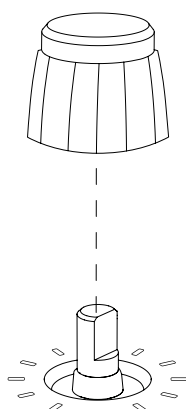
Pastaba. Nuimdami rankenėlę nemėginkite jos iškelti jėga ir nenaudokite aštrių įrankių, nes galite sugadinti garsiakalbį.

NAUJOS RANKENĖLĖS UŽDĖJIMAS

Naują rankenėlę orientuokite taip, kad plokščia D formos veleno pusė sutaptų su rankenėlės įpjova.

I. Uždėkite naująją rankenėlę į vietą ir spauskite, kol ji užsifiksuos.

Pasirūpinkite, kad senoji valdymo rankenėlė būtų tinkamai perdirbta.



All intellectual property in or relating to the product and packaging (including the trade marks, copyright, designs, and patents) are owned or licenced by Marshall Group AB or Marshall Amplification PLC and may not be used without permission. © 2002 All rights reserved. Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. R 1.0

Marshall

ACTON III

FULLSTENDIG HÅNDBOK, NETTVERSJON

INNHold

INDEKS

Bytte ut knottene på topppanelet	003
--	-----

INSTRUKSJONER

NORSK

BYTTE UT KNOTTENE PÅ TOPPANELET

Før du starter prosedyren, må du sørge for at du arbeider i et godt opplyst, rent og ryddig område. Koble fra alle ledninger før du starter.

FJERNE EN KNOTT FRA TOPPANELET

- I. Trekk knotten rett ut, bort fra høyttaleren.

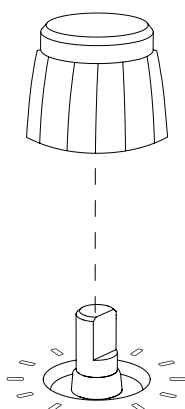
Merk: Ikke lirk eller bruk skarpe verktøy når du fjerner knotten, da dette kan skade høyttaleren.

FESTE DEN NYE KNOTTEN

Plasser den nye knotten slik at den flate siden av D-akselen passer med hakket i knotten.

- I. Plasser den nye knotten i riktig posisjon og trykk den inn til den sitter godt.

Resirkuler den gamle knotten på riktig måte.



All intellectual property in or relating to the product and packaging (including the trade marks, copyright, designs, and patents) are owned or licenced by Marshall Group AB or Marshall Amplification PLC and may not be used without permission. © 2002 All rights reserved. Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. R 1.0

Marshall

ACTON III

PEŁNA INSTRUKCJA ONLINE

SPIS TREŚCI

INDEKS

Wymiana pokręteł na panelu górnym.....	003
--	-----

INSTRUKCJE

POLSKI

WYMIANA POKRĘTEŁ NA PANELU GÓRNYM

Przed rozpoczęciem upewnij się, że pracujesz w dobrze oświetlonym, czystym i uporządkowanym miejscu. Przed rozpoczęciem procedury odłącz wszystkie przewody.

ZDEJMOWANIE POKRĘTŁA PANELU GÓRNEGO

- I. Pociągnij pokrętło prosto na zewnątrz, z dala od głośnika.

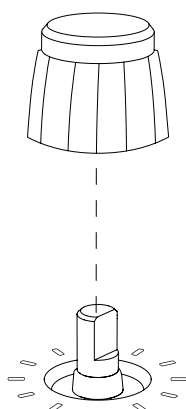
Uwaga: Nie podważaj ani nie używaj ostrych narzędzi podczas zdejmowania pokrętła, ponieważ może to spowodować uszkodzenie głośnika.

MOCOWANIE NOWEGO POKRĘTŁA

Ustaw nowe pokrętło tak, aby płaska strona wałka D pasowała do wycięcia w pokrętle.

- I. Umieść nowe pokrętło w odpowiedniej pozycji i dociśnij je, aż będzie pewnie osadzone.

Zadbaj o właściwy recykling starego pokrętła.



All intellectual property in or relating to the product and packaging (including the trade marks, copyright, designs, and patents) are owned or licenced by Marshall Group AB or Marshall Amplification PLC and may not be used without permission. © 2002 All rights reserved. Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. R 1.0

Marshall

ACTON III

MANUAL ONLINE COMPLETO

ÍNDICE

ÍNDICE REMISSIVO

Substituir os botões do painel superior	003
---	-----

INSTRUÇÕES

PORTUGUÊS

SUBSTITUIR OS BOTÕES DO PAINEL SUPERIOR

Antes de começar o procedimento, certifique-se de que está a trabalhar numa área bem iluminada, limpa e sem desarrumação. Desligue todos os cabos antes de iniciar o procedimento.

REMOVER UM BOTÃO DO PAINEL SUPERIOR

- I. Puxe o botão diretamente para fora, afastando-o do altifalante.

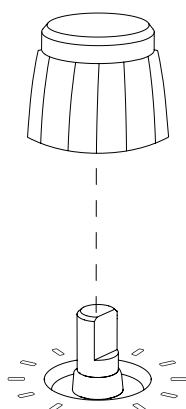
Nota: não force nem utilize ferramentas afiadas para remover o botão, uma vez que tal poderá danificar a coluna.

COLOCAR O NOVO BOTÃO

Oriente o novo botão de forma que o lado plano do veio em D coincida com o entalhe no botão.

- I. Coloque o novo botão na devida posição e pressione-o até que fique bem fixo.

Certifique-se de que recicla o botão antigo de forma adequada.



All intellectual property in or relating to the product and packaging (including the trade marks, copyright, designs, and patents) are owned or licenced by Marshall Group AB or Marshall Amplification PLC and may not be used without permission. © 2002 All rights reserved. Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. R 1.0

Marshall

ACTON III

MANUAL ONLINE COMPLET

CUPRINS

INDEX

Înlocuirea butoanelor de pe panoul superior...003

INSTRUCȚIUNI

ROMÂNĂ

ÎNLOCUIREA BUTOANELOR DE PE PANOUL SUPERIOR

Înainte de a începe procedura, asigurați-vă că lucrați într-o zonă bine luminată, curată și neaglomerată. Deconectați toate cablurile înainte de a începe procedura.

SCOATEREA UNUI BUTON DE PE PANOUL SUPERIOR

I. Trageți butonul drept afară, îndepărtându-l de difuzor.

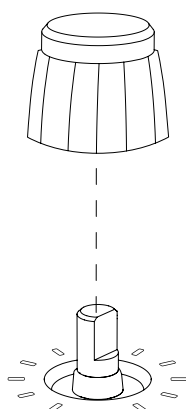
Notă: Nu utilizați pârgii și nici unelte ascuțite atunci când scoateți butonul, deoarece acest lucru ar putea deteriora difuzorul.

ATAȘAREA NOULUI BUTON

Orientați noul buton astfel încât partea plată a arborelui D să se potrivească cu creștătura din buton.

I. Așezați noul buton în poziție și împingeți-l până când se fixează bine.

Asigurați-vă că reciclați butonul rotativ vechi în mod corect.



All intellectual property in or relating to the product and packaging (including the trade marks, copyright, designs, and patents) are owned or licenced by Marshall Group AB or Marshall Amplification PLC and may not be used without permission. © 2002 All rights reserved. Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. R 1.0

Marshall

ACTON III

ПОЛНОЕ ОНЛАЙН-РУКОВОДСТВО

СОДЕРЖАНИЕ

УКАЗАТЕЛЬ

Замена ручек на верхней панели.....	003
-------------------------------------	-----

ИНСТРУКЦИИ

РУССКИЙ

ЗАМЕНА РУЧЕК НА ВЕРХНЕЙ ПАНЕЛИ

Производить описанные действия следует в хорошо освещенном, чистом и не загроможденном вещами помещении. Перед началом процедуры отсоедините все кабели.

СНЯТИЕ РУЧКИ НА ВЕРХНЕЙ ПАНЕЛИ

I. Потяните ручку в направлении от колонки на себя.

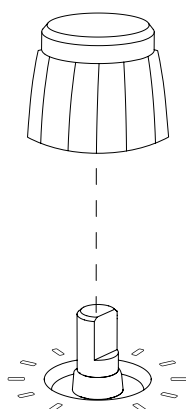
Примечание. Не поддевайте ручку и не используйте острые инструменты при ее снятии, так как это может повредить колонку.

УСТАНОВКА НОВОЙ РУЧКИ

Расположите новую ручку так, чтобы плоская сторона D-образного вала совпала с выемкой на ручке.

I. Установите новую ручку на место и надавите на нее, чтобы зафиксировать.

Утилизируйте старую ручку регулировки правильно.



All intellectual property in or relating to the product and packaging (including the trade marks, copyright, designs, and patents) are owned or licenced by Marshall Group AB or Marshall Amplification PLC and may not be used without permission. © 2002 All rights reserved. Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. R 1.0

Marshall

ACTON III

KOMPLETNÝ ONLINE MANUÁL

OBSAH

REGISTER

Výmena ovládačov na hornom paneli.....003

POKYNY

SLOVENČINA

VÝMENA OVLÁDAČOV NA HORNOM PANELI

Pred začatím postupu sa presuňte do dobre osvetleného, čistého pracovného priestoru bez neporiadku. Pred začatím postupu odpojte všetky prírodné káble.

DEMONTÁŽ OVLÁDAČA NA HORNOM PANELI

I. Ovládač vytiahnite priamym smerom von mimo reproduktora.

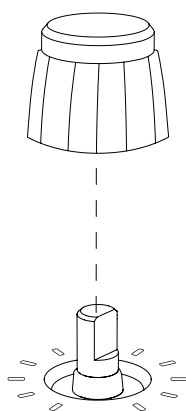
Poznámka: Pri demontáži ovládača nepoužívajte páčenie ani ostré nástroje, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu reproduktora.

NASADENIE NOVÉHO OVLÁDAČA

Nový ovládač otočte tak, aby plochá strana hriadeľa v tvare D zodpovedala zárezu v ovládači.

I. Umiestnite nový ovládač na miesto a zatlačte ho, aby sa pevne usadil na hriadeli.

Starý otočný ovládač správnym spôsobom recyklujte.



All intellectual property in or relating to the product and packaging (including the trade marks, copyright, designs, and patents) are owned or licenced by Marshall Group AB or Marshall Amplification PLC and may not be used without permission. © 2002 All rights reserved. Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. R 1.0

Marshall

ACTON III

CELOTEN SPLETNI PRIROČNIK

VSEBINA

KAZALO

Zamenjava gumbov na zgornji plošči	003
--	-----

NAVODILA

SLOVENŠČINA

ZAMENJAVA GUMBOV NA ZGORNJI PLOŠČI

Pred začetkom postopka se prepričajte, da delate v dobro osvetljenem, čistem in urejenem prostoru. Pred začetkom postopka odklopite vse kable.

ODSTRANJEVANJE GUMBA NA ZGORNJI PLOŠČI

I. Potegnite gumb naravnost ven, stran od zvočnika.

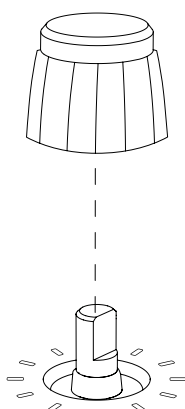
Opomba: Pri odstranjevanju gumba ne uporabljajte sile s privzdigovanjem ali ostrimi orodji, saj lahko s tem poškodujete zvočnik.

NAMESTITEV NOVEGA GUMBA

Novo ročico usmerite tako, da se ravna stran D-gredi ujema z zarezo na ročici.

I. Namestite nov gumb na mesto in ga potisnite, dokler ne bo trdno na svojem mestu.

Poskrbite, da bo stari gumb recikliran na pravilen način.



All intellectual property in or relating to the product and packaging (including the trade marks, copyright, designs, and patents) are owned or licenced by Marshall Group AB or Marshall Amplification PLC and may not be used without permission. © 2002 All rights reserved. Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. R 1.0

Marshall

ACTON III

MANUAL EN LÍNEA COMPLETO

CONTENIDO

ÍNDICE

Cómo sustituir los botones del panel superior003

INSTRUCCIONES

ESPAÑOL

CÓMO SUSTITUIR LOS BOTONES DEL PANEL SUPERIOR

Antes de empezar el procedimiento, asegúrate de trabajar en un área bien iluminada, limpia y ordenada. Desconecta todos los cables antes de empezar.

CÓMO EXTRAER UN BOTÓN DEL PANEL SUPERIOR

- I. Tira del botón directamente hacia afuera, alejándolo del altavoz.

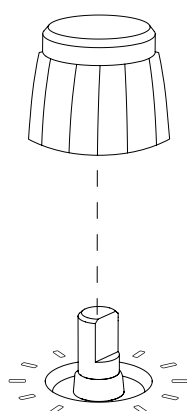
Nota: No hagas palanca ni utilices herramientas afiladas para retirar el botón, ya que podrías dañar el altavoz.

CÓMO COLOCAR EL NUEVO BOTÓN

Orienta el nuevo botón de modo que el lado plano del eje en D coincida con la muesca del botón.

- I. Coloca el nuevo botón en la posición correcta y presiónalo hasta que quede bien sujeto.

Asegúrate de reciclar el botón viejo de forma correcta.



All intellectual property in or relating to the product and packaging (including the trade marks, copyright, designs, and patents) are owned or licenced by Marshall Group AB or Marshall Amplification PLC and may not be used without permission. © 2002 All rights reserved. Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. R 1.0

Marshall

ACTON III

FULLSTÄNDIG ONLINE-MANUAL

INNEHÅLL

INDEX

Byta ut rattarna på den övre panelen.....	003
---	-----

INSTRUKTIONER

SVENSKA

BYTA UT RATTARNA PÅ DEN ÖVRE PANELEN

Innan du påbörjar bytet, se till att du har en ren och välbelyst arbetsyta. Koppla ur alla kablar innan du påbörjar proceduren.

TA BORT EN RATT PÅ DEN ÖVRE PANELEN

I. Dra ratten rakt ut, bort från högtalaren.

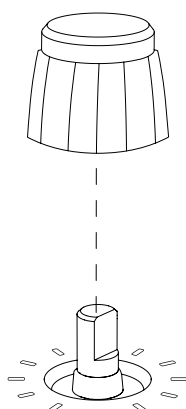
Obs! Bänd inte och använd inga vassa verktyg när du tar bort ratten, eftersom det kan skada högtalaren.

MONTERING AV DEN NYA RATTEN

Rikta in den nya ratten så att den platta sidan på D-axeln matchar skåran i ratten.

I. Placera den nya ratten i position och tryck in den tills den sitter säkert.

Se till att återvinna den gamla ratten på ett korrekt sätt.



All intellectual property in or relating to the product and packaging (including the trade marks, copyright, designs, and patents) are owned or licenced by Marshall Group AB or Marshall Amplification PLC and may not be used without permission. © 2002 All rights reserved. Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. R 1.0

Marshall

ACTON III

คู่มือออนไลน์ฉบับเต็ม

สารบัญ

ดัชนี

การเปลี่ยนปุ่มหมุนบนแผงด้านบน	003
-------------------------------------	-----

คำแนะนำ

ภาษาไทย

การเปลี่ยนปุ่มหมุนบนแผงด้านบน

ก่อนเริ่มต้นขั้นตอนการดำเนินงานนี้ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณมีพื้นที่ทำงานที่แสงสว่างเพียงพอ สะอาด และปราศจากสิ่งรบกวน ถอดสายเชื่อมต่อทั้งหมดออกก่อนเริ่มดำเนินการ

การถอดปุ่มหมุนบนแผงด้านบน

I. ดึงปุ่มหมุนออกตรงๆ ให้ห่างจากตัวลำโพง

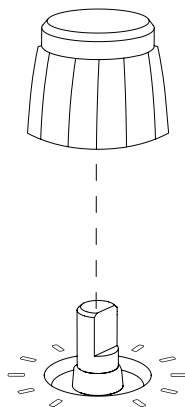
หมายเหตุ: ห้ามจับหรือใช้เครื่องมือปลายแหลมในการถอดปุ่มหมุน เนื่องจากอาจทำให้ลำโพงเสียหายได้

การติดตั้งปุ่มหมุนใหม่

จัดแนวปุ่มหมุนใหม่ให้ด้านแบนของแกนรูปตัว D ตรงกับร่องภายในปุ่ม

I. วางปุ่มหมุนใหม่ในตำแหน่งที่กำหนด แล้วกดลงไปจนกว่าจะเข้าที่อย่างแน่นหนา

โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้รีเซ็ตลูกลูกบิดเก่าอย่างถูกต้อง



All intellectual property in or relating to the product and packaging (including the trade marks, copyright, designs, and patents) are owned or licenced by Marshall Group AB or Marshall Amplification PLC and may not be used without permission. © 2002 All rights reserved. Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. R 1.0

Marshall

ACTON III

TAM ÇEVİRİMİÇİ KILAVUZ

İÇİNDEKİLER

İNDEKS

Üst panel düğmelerinin değiştirilmesi.....	003
--	-----

TALIMATLAR

TÜRKÇE

ÜST PANEL DÜĞMELERİNİN DEĞİŞTİRİLMESİ

İşleme başlamadan önce iyi aydınlatılmış, temiz ve dađınıklıktan uzak bir alanda çalıştığınızdan emin olun. İşleme başlamadan önce tüm kabloları çıkarın.

ÜST PANEL DÜĞMESİNİN ÇIKARILMASI

I. Düğmeyi hoparlörden düz bir şekilde dışarı çekin.

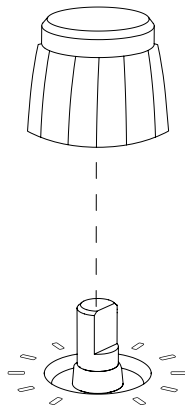
Not: Hoparlöre zarar verebileceğinden, düğmeyi çıkarırken zorlamayın veya keskin aletler kullanmayın.

YENİ DÜĞMENİN TAKILMASI

Yeni düğmeyi, D milinin düz tarafı düğmenin çentiğıyle eşleşecek şekilde yerleştirin.

I. Yeni düğmeyi yerine yerleştirin ve sağlam bir şekilde oturana kadar bastırın.

Eski kontrol düğmesini doğru şekilde geri dönüşüme gönderdiğinizden emin olun.



All intellectual property in or relating to the product and packaging (including the trade marks, copyright, designs, and patents) are owned or licenced by Marshall Group AB or Marshall Amplification PLC and may not be used without permission. © 2002 All rights reserved. Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. R 1.0

Marshall

ACTON III

ПОВНИЙ ОНЛАЙН-ПОСІБНИК

ЗМІСТ

АЛФАВІТНИЙ ПОКАЖЧИК

Заміна ручок на верхній панелі.....	003
-------------------------------------	-----

ІНСТРУКЦІЇ

УКРАЇНСЬКА

ЗАМІНА РУЧОК НА ВЕРХНІЙ ПАНЕЛІ

Перед початком процедури потурбуйтеся, щоб ваше робоче місце було добре освітлене, чисте та не захащене. Перед початком процедури від'єднайте всі кабелі.

ЗНЯТТЯ РУЧКИ НА ВЕРХНІЙ ПАНЕЛІ

I. Потягніть ручку прямо від колонки.

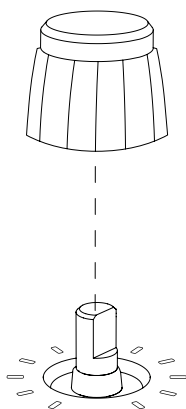
Примітка. Не підважуйте ручку й не використовуйте гострі інструменти під час її зняття, оскільки це може пошкодити колонку.

ВСТАНОВЛЕННЯ НОВОЇ РУЧКИ

Зорієнтуйте нову ручку так, щоб пласка сторона D-образного валу збігалася з виїмкою на ручці.

I. Помістіть нову ручку на місце й натискайте, поки вона не зафіксується.

Потурбуйтеся про належну переробку старої ручки.



All intellectual property in or relating to the product and packaging (including the trade marks, copyright, designs, and patents) are owned or licenced by Marshall Group AB or Marshall Amplification PLC and may not be used without permission. © 2002 All rights reserved. Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. R 1.0

Marshall

ACTON III

HƯỚNG DẪN TRỰC TUYẾN ĐẦY ĐỦ

NỘI DUNG LỤC

MỤC LỤC

Thay thế các nút ở bảng điều khiển phía trên.... 003

HƯỚNG DẪN

TIẾNG VIỆT NAM

THAY THẾ CÁC NÚM Ở BẢNG ĐIỀU KHIỂN PHÍA TRÊN

Trước khi bắt đầu quy trình, hãy đảm bảo rằng bạn đang làm việc trong một khu vực đủ ánh sáng, sạch sẽ và không có vật cản. Rút mọi dây dẫn trước khi bắt đầu quy trình.

THÁO NÚM Ở BẢNG ĐIỀU KHIỂN PHÍA TRÊN

I. Kéo núm thẳng ra, xa khỏi loa.

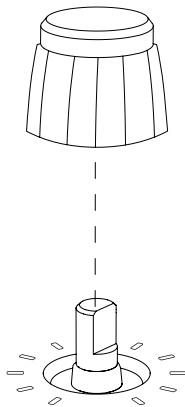
Lưu ý: Không cạy hoặc dùng các dụng cụ sắc nhọn khi tháo núm vì việc này có thể làm hỏng loa.

GẮN NÚM MỚI

Điều chỉnh hướng núm mới sao cho mặt phẳng của trục D khớp với rãnh trên núm.

I. Đặt núm mới vào vị trí và nhấn xuống cho đến khi được gắn chặt.

Đảm bảo tái chế núm cũ đúng cách.



All intellectual property in or relating to the product and packaging (including the trade marks, copyright, designs, and patents) are owned or licenced by Marshall Group AB or Marshall Amplification PLC and may not be used without permission. © 2002 All rights reserved. Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. R 1.0

Marshall

ACTON III

控制旋钮

目录

索引

更换顶面板旋钮	003
---------------	-----

说明

简体中文

更换顶面板旋钮

在开始本流程之前，请确保所处环境光线充足、干净整洁且没有任何杂物。开始操作前，请拔下所有连接线。

拆卸顶面板旋钮

1. 将旋钮径直从音箱上拉出。

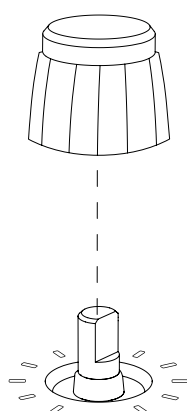
注意：拆卸旋钮时，请勿撬动或使用尖锐工具，否则可能会损坏音箱。

安装新旋钮

调整新旋钮的方向，使D轴的平面与旋钮上的凹槽对准。

1. 将新旋钮安放到位，按压直至牢固就位。

确保妥善回收旧旋钮。



All intellectual property in or relating to the product and packaging (including the trade marks, copyright, designs, and patents) are owned or licenced by Marshall Group AB or Marshall Amplification PLC and may not be used without permission. © 2002 All rights reserved. Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. R 1.0

Marshall

ACTON III

完全線上手冊

目錄

索引

更換頂部面板旋鈕	003
----------------	-----

說明

繁體中文

更換頂部面板旋鈕

在開始操作之前，請確保您在光線充足、乾淨且無雜物的環境中工作。在開始操作之前，請先拔下所有導線。

拆卸頂部面板旋鈕

- I. 將旋鈕直接從揚聲器上拔出。

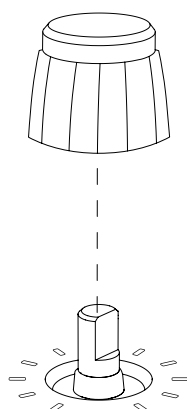
注意：拆卸旋鈕時，請勿撬動或使用鋒利的工具，以免損壞揚聲器。

安裝新旋鈕

調整新旋鈕的方向，使 D 軸的平面側與旋鈕的凹槽對齊。

- I. 將新旋鈕放置到位，然後向下按壓，直至固定。

確保以正確的方式回收舊旋鈕。



All intellectual property in or relating to the product and packaging (including the trade marks, copyright, designs, and patents) are owned or licenced by Marshall Group AB or Marshall Amplification PLC and may not be used without permission. © 2002 All rights reserved. Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. R 1.0